



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5924-е заседание

Вторник, 24 июня 2008 года, 15 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Халилзад/г-н Вулфф (Соединенные Штаты Америки)

Бельгия	г-н Граулс
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Вилович
Франция	г-н Рипер
Индонезия	г-н Наталегава
Италия	г-н Спатафора
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н ат-Тальхи
Панама	г-н Ариас
Российская Федерация	г-н Долгов
Южная Африка	г-н Кумало
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей
Вьетнам	г-н Хоанг Ти Чынг

Повестка дня

Мир и безопасность в Африке

Письмо Постоянного представителя Джибути при Организации Объединенных Наций от 11 июня 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/387)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 15 ч. 40 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Мир и безопасность в Африке

Письмо Постоянного представителя Джибути при Организации Объединенных Наций от 11 июня 2008 года на имя Генерального секретаря (S/2008/387)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Джибути и Эритреи, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я прошу сотрудника протокола сопроводить премьер-министра Джибути Его Превосходительство г-на Дилейту Мохамеда Дилейту к месту за столом Совета.

Премьер-министра Джибути г-на Дилейту Мохамеда Дилейту сопровождают к месту за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета я хотел бы от всей души поприветствовать премьер-министра Джибути г-на Дилейту Мохамеда Дилейту.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Директору Африканского отдела Департамента по политическим вопросам г-ну Жуану Унване.

Решение принимается.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании прави-

ла 39 временных правил процедуры Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств Его Превосходительству Яхье Махмассани.

Решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в ответ на письмо Постоянного представителя Джибути при Организации Объединенных Наций от 11 июня 2008 года на имя Генерального секретаря, которое содержится в документе S/2008/387.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг Директора Африканского отдела Департамента по политическим вопросам г-на Жуана Унваны, которому я предоставляю слово.

Г-н Унвана (*говорит по-английски*): По просьбе Совета я имею честь представить обновленную информацию в связи с последними сообщениями, полученными в отношении ситуации на границе между Джибути и Эритреей. Прежде всего я хотел бы подчеркнуть, что у Организации Объединенных Наций нет никакого присутствия в этом районе и этот брифинг основан лишь на полученных нами сообщениях. Я с нетерпением ожидаю более подробного брифинга, с которым выступит премьер-министр.

С момента последнего брифинга Секретариата в Совете все наши собеседники описывали ситуацию на границе как спокойную, но напряженную, характеризующуюся передислокацией войск по обе стороны границы. Очевидно, что режим прекращения огня, соблюдаемый де-факто Джибути и Эритреей начиная с прошлой недели, сохраняется. Согласно информации местного сомалийского радио, Эритрея разместила тяжелую военную технику в районе Рас-Думейра, к северо-востоку от Обока. Другой источник сообщает об увеличении численности войск Эритреи вблизи города Даддато, расположенного к северо-западу от Обока. Это может свидетельствовать о напряженности в районе к северо-западу и северо-востоку от Джибути. Одна сомалийская газета также сообщает, что 15 июня затонул эритрейский катер в результате попадания в него ракеты. Предполагается, что вся команда катера погибла, и неизвестно, была ли ракета выпущена с французского военного корабля или с корабля, принадлежащего Джибути.

В то время как местная пресса и другие источники сообщают о том, что войска Джибути вновь оккупировали оставленную территорию и произвели крупную передислокацию войск вблизи границы, другие сообщения свидетельствуют о том, что фактически они отступили на позиции, находящиеся в четырех километрах от границы, с тем чтобы быть вне радиуса действия эритрейских минометов. Насколько мы понимаем, наблюдается новое эфиопское военное присутствие с эфиопской стороны на пересечении границ Эфиопии, Эритреи и Джибути.

Согласно сообщениям, на северо-востоке от Джибути было размещено около 300 французских военнослужащих для оказания медицинской помощи и материально-технической поддержки армии Джибути. Сегодня ожидается прибытие в Джибути французского министра обороны. Он должен встретиться с президентом Исмаилом Омаром Геллехом для обсуждения пограничного кризиса, а также с французскими военнослужащими.

11 июня министр иностранных дел Эритреи опубликовал заявление для прессы с обвинениями в адрес Джибути во враждебной антиэритрейской кампании и «надуманной враждебности». 12 июня эритрейское государственное радио, которое вещает на местном языке тигринья, обвинило Джибути в создании пограничной проблемы, а Соединенные Штаты — в разжигании региональных конфликтов. Это было сделано в ответ на ранее опубликованный пресс-релиз государственного департамента Соединенных Штатов, в котором содержалось осуждение «военной агрессии Эритреи против Джибути».

В тот же день Лига арабских государств в ходе своего чрезвычайного заседания призвала Эритрею вывести свои войска из этого пограничного района. Франция и Египет также призвали Эритрею согласиться на посредничество в этом конфликте. Кроме того, 12 июня Африканский союз присоединился к Организации Объединенных Наций и призвал к переговорам между Эритреей и Джибути с целью прекращения пограничных стычек. В своем заявлении Совет мира и безопасности Африканского союза настоятельно призывал обе страны к проявлению максимальной сдержанности, проведению диалога с целью урегулирования любых двусторонних споров и к полному сотрудничеству в рамках всех прилагаемых в этой связи усилий.

Секретариат продолжает поддерживать тесные контакты со своими коллегами в этом регионе и регулярно встречается с постоянными представителями для того, чтобы выслушать мнения обеих сторон. В ходе встречи со мной 19 июня Постоянный представитель Эритреи признал, что несколько дней назад имели место столкновения в пограничном районе, но он заявил, что их инициаторами была Джибути, а Эритрея лишь отреагировала на них с целью самозащиты. Он обвинил Соединенные Штаты в подстрекании к войнам в районе Африканского Рога. Он также подтвердил мирные намерения Эритреи в отношении Джибути и поставил под вопрос поспешность Совета Безопасности, выпустившего на прошлой неделе заявление Председателя. Он также упомянул о том, что Группа африканских государств проведет заседание по пограничному вопросу с Лигой арабских государств, а также с премьер-министром и министром иностранных дел Эритреи в Нью-Йорке 23 июня. Он заявил о том, что драматизация и интернационализация со стороны Джибути пограничного инцидента вышли из-под контроля.

В свою очередь, в тот же самый день Постоянный представитель Джибути заявил о том, что ситуация на границе является весьма взрывоопасной и что она может в любую минуту перерасти в войну. Многие солдаты погибли в результате боевых действий, а на границе сосредоточены войска большой численности и значительное количество тяжелой техники. Он заявил, что Эритрея пока не может объяснить причины своего военного присутствия в этом районе и отказывается возобновить диалог с Джибути. Эритрея также отвергла предложение президента Йемена выступить в качестве посредника. Постоянный представитель добавил, что у Джибути никогда не было намерения развязывать войну, но она была вынуждена отреагировать на нападения Эритреи на местах. Он заявил о том, что нынешнее положение дел дорого обходится Джибути и что обе страны должны вернуться к статус-кво.

Генеральный секретарь провел вчера весьма плодотворную встречу с премьер-министром Джибути. Премьер-министр подтвердил, что речь идет о военной ситуации, связанной с массовой передислокацией войск по обе стороны границы. Они пришли к согласию относительно срочной необходимости урегулирования этой ситуации посредством диалога и мер укрепления доверия, а также возвра-

шения к прежнему статус-кво. Мы полагаем, что режим прекращения огня надлежит укреплять, что этот вопрос следует решать мирными средствами и что следует восстановить прежний статус-кво.

Председатель (*говорит по-английски*): Я выражаю признательность г-ну Унване за его брифинг. Сейчас я приглашаю выступить премьер-министра Джибути Его Превосходительство г-на Дилейту Мохамеда Дилейту.

Г-н Дилейта (Джибути) (*говорит по-французски*): Сначала я хотел бы представить Совету моего министра иностранных дел г-на Али Юсуфа, который прибыл сюда сегодня вместе со мной.

Прежде всего я хотел бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, за стиль руководства работой Совета и за усилия, которые прилагала ваша делегация на прошлой неделе в течение всего процесса консультаций, направленные на то, чтобы привлечь внимание членов Совета к крайне неотложной необходимости проявить внимание к конфликту между Джибути и Эритреей. Я также хотел бы выразить признательность г-ну Жуану Унване за его сегодняшний брифинг для членов Совета.

Я рад вновь встретиться с членами Совета, с которыми я встречался в ходе их визита в Джибути в рамках мирных переговоров между сомалийскими сторонами, увенчавшихся заключением мирного соглашения, которое породило у международного сообщества большие ожидания и которое является прочной основой для длительного мира в Сомали. Я также хотел бы заявить о том, как рады были мы, министр иностранных дел и я, беседовать с большинством из членов Совета в обстановке доверия и братства после нашего приезда сюда, в Нью-Йорк.

Я хотел бы напомнить членам Совета о происхождении этого самого недавнего конфликта на Африканском Роге, на долю которого выпало более чем достаточно всевозможных испытаний войны, разрушений и упадка, конфликта, которого мы, по нашему мнению, могли бы избежать. Отношения между Джибути и Эритреей после провозглашения независимости Эритреи в 1993 году были сопряжены с трудностями, которые до сих пор преодолевались благодаря решимости урегулировать любое недопонимание посредством диалога. Конфликт, который сегодня уже привел к появлению многочисленных жертв, после того как эритрейские войска 10 июня атаковали позиции армии Джибути, выну-

див ее защищать свою территорию, заслуживает внимания членов этого важного органа Организации Объединенных Наций, мандат которого заключается в поддержании международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Я нахожусь здесь не для того, чтобы просто выдвигать необоснованные обвинения в адрес Эритреи; совершить такую длительную поездку с намерением дискредитировать руководителей Эритреи не было бы здоровой идеей. Мы никогда не были и никогда не будем частью антиэритрейского фронта. Совсем наоборот, мы всегда старались поддерживать прагматичные отношения с этой страной. Мы считаем, что международное сообщество должно быть хорошо осведомлено о деталях этого конфликта, поскольку ситуация на месте событий вызывает большую озабоченность.

Нынешний кризис очень отличается от предыдущих в силу нескольких причин. Прежде всего он отличается по своей форме, потому что впервые эритрейские войска не только вторглись на территорию Джибути, но и оккупировали ее и даже начали строительные работы на нашей земле. Кроме того, он отличается по своему содержанию, потому что, в то время как все предыдущие попытки в большей или меньшей степени были открытыми притязаниями на значительную часть нашей территории, территории Джибути, нынешние мотивы все еще неясны и, по мнению властей Джибути, являются подозрительными.

Из-за отсутствия четкого разъяснения со стороны руководителей Эритреи наше правительство испытывает сильные подозрения в отношении того, что они руководствуются корыстью, вызванной открыто заявленным стремлением Джибути стать региональным трансграничным морским центром после осуществления проектов по сооружению нового современного порта и созданию инфраструктуры. Благодаря доверию инвесторов и нашему местоположению в этом районе Красного моря, имеющему большое стратегическое значение для мирового судоходства, Джибути вступила на путь роста и развития, чтобы стать региональным торговым центром.

Но мы также считаем, что власти Асмэры проводят политику конфронтации с Эфиопией посредством конфликта с Джибути, через которую осуще-

ствляется транзит большей части товаров, предназначенных для Эфиопии. Таким образом, это, несомненно, попытка придать конфликту региональные масштабы.

Совет совсем не находится в полном неведении относительно того, в какой сильной степени конфликт между Эфиопией и Эритреей является важным источником нестабильности на Африканском Роге, в частности в том, что касается мира в Сомали. Поэтому международное сообщество должно использовать все свое влияние, пока Эритрея не начнет принимать во внимание минимум международных норм, определяющих отношения между государствами.

Наконец, мы не можем обойти молчанием тот факт, что нападение армии Эритреи произошло сразу же после подписания в Джибути соглашения между частью оппозиции Сомали и переходным правительством Сомали под эгидой Организации Объединенных Наций. На этом этапе мы вправе задать законные вопросы о роли, которую предположительно играли власти Асмэры, и о том, как они использовали конфликт в Сомали, который, по нашему мнению, не должен использоваться в качестве средства.

Что касается властей Эритреи, они поистине не раскрывают своих подлинных целей и прикрываются полным отрицанием спора, или, когда они соизволяют косвенно признавать существование спора, они выдвигают безосновательные и нелогичные обвинения, говоря о внешнем вмешательстве, которое якобы является причиной всех очагов напряженности в регионе. Разумеется, мы считаем, что эта позиция, заключающаяся в отрицания реальности, является безответственной, поскольку средства массовой информации всего мира сообщили о возникновении военных действий и о том, что вооруженный конфликт фактически был инициирован вооруженными силами Эритреи.

Но любые аргументы властей Эритреи представляются неубедительными при изучении положения на месте, потому что вооруженные силы Джибути были действительно атакованы исключительно силами Эритреи, мы не видели никаких других сил, присутствовавших на месте боевых действий. Кроме того, все приведенные причины остаются неприемлемыми для нашего правительства и для всей нашей страны, которая готова всеми возмож-

ными способами защищать свою политическую и территориальную целостность.

Нашей стране в принципе не присуща культура агрессии; нашему народу еще менее свойственна воинственность. Однако нас не должны считать слабыми, нерешительными или поддающимися запугиванию. Республика Джибути, если потребует, вновь без колебаний осуществит свое право на законную самооборону, предоставляемую Уставом любой стране в целях обеспечения ее национального суверенитета.

Главные основы и принципы дипломатии Джибути в регионе и в мире больше не являются секретом. Будучи в течение длительного времени приютом мира в беспокойном регионе, наша страна являлась прибежищем для всех жертв братоубийственных войн в регионе, и она в состоянии оценить значение мира и проявления терпимости. В более практическом плане наша региональная политика, по существу, основана на добрососедских отношениях и на невмешательстве во внутренние дела стран региона, а также на нейтралитете, дружбе и сотрудничестве в интересах экономического развития на благо всех народов региона.

Руководствуясь этим ценностями, мы приняли все необходимые шаги для того, чтобы найти дипломатический выход из нынешнего кризиса с Эритреей, с тем чтобы вновь не оказаться вовлеченными в конфликт, который мы считали и по-прежнему считаем бесполезным.

Дипломатия Джибути очень активно действует на двустороннем и многостороннем уровнях. Посредничество предлагалось дружественными странами и региональными организациями, такими как Африканский союз и Лига арабских государств. Наконец, мы обратились в Совет Безопасности через посредство наших писем, датированных соответственно 5 и 9 мая и 11 июня 2008 года.

В то время как все наше внимание и все наши усилия были посвящены поискам дипломатического решения кризиса, Эритрея отвергала всякое посредничество и настойчиво отрицала наличие какой-либо проблемы. Разумеется, в то же время она воспользовалась этой ситуацией для того, чтобы осуществить дальнейшие территориальные завоевания и укрепить позиции своей армии. Все эти маневры были явно направлены на развязывание войны, которой мы хотели избежать до последней ми-

нуты, как было подтверждено нападением, произошедшим 10 июня. Мою страну стремительно втягивают в братоубийственную войну, которую мы ненавидим.

В этой связи я хотел бы поблагодарить членов Совета, которые услышали наш призыв и приняли оперативные меры, как того требовал чрезвычайный и серьезный характер сложившейся ситуации. Сохранение жизни людей и прекращение несправедливых боевых действий, которые также являются несправедливыми по отношению к населению Джибути и Эритреи, по-прежнему остаются самыми приоритетными целями моего правительства. Моя страна не может допустить сохранения ситуации бесконечного тупика. Для этого от нас, безусловно, потребуются терпение, моральный дух и ресурсы.

Мы приветствуем заявление Председателя Совета (S/PRST/2008/20), в котором единодушно осуждаются военные действия Эритреи против Джибути в Рас-Думейре и на острове Думейра, а также заявления всех региональных и субрегиональных организаций. Они подтвердили наше первоначальное мнение о путях урегулирования кризиса, а именно, что использование силы никоим образом не может служить альтернативой диалогу и дипломатии.

Мы вновь подтверждаем свою веру в способность Совета выполнять свои функции и полномочия в соответствии с Уставом и выражаем надежду на то, что урегулирование спора с Эритреей произойдет мирными средствами в соответствии с принципами справедливости и международного права.

Неспособность этой страны выполнять все свои обязательства по Уставу очевидна, поскольку она прибегает к использованию силы и вторжениям на нашу территорию. Ни под каким предлогом Эритрея не может уклоняться от выполнения своих обязательств перед международным сообществом. Кроме того, мы отмечаем неизменный отказ от всех добрых услуг, предлагаемых различными миссиями. Была отклонена попытка посредничества в переговорах с главой Государства Эритрея, предпринятая Комиссаром Европейского союза по вопросам развития и гуманитарной помощи г-ном Луи Мишеллем, после заседания на высшем уровне Межправительственного органа по вопросам развития

(МОВР), которое принесло не лучшие результаты, чем предыдущая инициатива.

Со своей стороны, Республика Джибути демонстрирует свою полную готовность придерживаться своих обязательств, как это она делала всегда, и будет и далее прилагать неустанные усилия в рамках диалога в интересах установления прочного мира и стабильности во всем регионе и в мире.

На карту в случае возникновения этого конфликта будут, прежде всего, поставлены мир и безопасность судоходства во всем регионе. Как уже известно Совету, Баб-эль-Мандебский пролив в южной части Красного моря является стратегическим проливом, разделяющим Аравийский полуостров и Восточную Африку, а также основным проходом для международной торговли и доставки нефти в Европу и Азию. Кроме того, аналитики согласны сегодня с тем, что установление контроля над проливом будет иметь большую важность в подобном конфликте. Все наши инициативы по предотвращению конфликта до сих пор не увенчались успехом. Несмотря на прекращение боевых действий 12 июня, последствия будут катастрофическими, если Совет Безопасности и международное сообщество не примут обоснованные и адекватные меры по урегулированию этой взрывоопасной и угрожающей ситуации, которая стремительно ухудшается.

Вместе с тем, после того, как 12 июня Совет выступил с осуждением, не произошло никаких положительных сдвигов, и эритрейские власти не продемонстрировали ни одного признака доброй воли в отношении мирного урегулирования спора. Как раз наоборот, в данный момент, когда я выступаю в Совете, несмотря на отвод наших вооруженных сил на несколько километров после 12 июня, эритрейские вооруженные силы в очередной раз проникли на территорию Джибути. Совет призван со всей серьезностью отнестись к этому массированному проникновению на территорию нашей страны эритрейских военнослужащих, которое происходит вдоль всей нашей общей границы без всяких на то оснований. Совет должен отнестись к этому факту с должной серьезностью.

В силу отсутствия каких-либо мер со стороны международного сообщества на основе диалога и разъединения сил мы сталкиваемся с дилеммой: статус-кво или война. Разумеется, ни один из этих

двух вариантов не может рассматриваться нашим правительством. Одним словом, члены Совета Безопасности должны осознавать опасность своего бездействия, которое будет равнозначно умиротворению воинственного и непредсказуемого лидера. Более того, недопустимо по причине бездействия или невнимания оставлять эту ситуацию в нынешнем состоянии. Мы считаем, что, если Совет примет меры по предотвращению возобновления боевых действий между вооруженными силами, которые в настоящее время находятся на расстоянии выстрела друг от друга, то он поступит мудро и более реалистично. Благодаря этому он сможет предотвратить эскалацию насилия и ширококомасштабных военных действий, последствия которых невозможно предугадать.

К сожалению, подобный сценарий хорошо известен народам нашего региона. Единственное, что можно предсказать с некоторой долей определенности, так это очередной виток войны и трагедии и сопровождающую их гибель людей. Я хотел бы добавить, что если крайняя напряженность сохранится, то произойдет это в результате пренебрежительного отношения эритрейских властей, игнорирующих все предложения доброй воли. Последней из подобных инициатив является предложение о посредничестве президента Йеменской Республики Его Превосходительства г-на Али Абдаллы Салеха, которое было отвергнуто эритрейскими властями. Для них единственным выбором остается война. Мы искренне надеемся, что Эритрея правильно оценит решимость Джибути, возмущение и растущую нетерпимость в отношении ее тактики и агрессивного поведения.

В заключение я хотел бы заявить, что мое правительство готово к сотрудничеству с Советом Безопасности и с Генеральным секретарем в их усилиях по урегулированию этой досадной, односторонней военной авантюры, которая требует того, чтобы Совет уделил ей срочное, серьезное и особое внимание.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Джибути за его заявление.

Сейчас слово имеет представитель Эритреи.

Г-н Деста (Эритрея) (*говорит по-английски*): В целях экономии времени я прочту более короткий вариант моего заявления и убедительно попрошу,

чтобы полный текст моего заявления был распространен в зале Совета.

Я хотел бы поблагодарить Председателя и Совет за предоставленную моей делегации возможность поделиться своими соображениями в отношении ситуации, которая сложилась сейчас между Эритреей и Джибути. Эритрея с большим сожалением наблюдает за тем, как правительство Республики Джибути выдвигает в течение последних двух месяцев постоянные и необоснованные обвинения против правительства Эритреи. Эритрея не вторглась на территорию Джибути и не имеет никаких территориальных притязаний в регионе.

Между должностными лицами двух правительств, в том числе на высшем уровне, поддерживаются многочисленные контакты. Лидеры обоих государств выступили по вопросу о сложившейся ситуации и приняли решение урегулировать ее спокойно и мирно с учетом братских отношений между двумя государствами и необходимости обеспечения мира и безопасности в субрегионе.

Однако по причинам, которые хорошо известны властям Джибути, достигнутая между высокопоставленными должностными лицами обеих стран договоренность была забыта, а этот вопрос был вынесен на обсуждение общественности в рамках абсолютно ничем необоснованной и направленной против Эритреи враждебной кампании. Попытки втянуть правительство Эритреи во враждебный спор продолжались, однако Эритрея не отреагировала на эту враждебную кампанию. Напротив, она предпочла проявить сдержанность и терпение. Это объясняется рядом глубоких причин, поскольку Эритрее хорошо известно, чем обусловлена эта провокационная кампания и что она задумана и организована в другом месте. Более того, Джибути и народ этой страны никоим образом не могут быть заинтересованы в этом вопросе. В действительности данный вопрос не имеет никакого отношения к Джибути.

Дело в том, что между Эритреей и Джибути нет никаких территориальных или других споров. В основе ничем не обоснованной враждебной кампании Джибути лежат другие скрытые мотивы и региональные события.

Позвольте мне более подробно остановиться на аспектах и последствиях этого сфабрикованного кризиса.

22 апреля этого года, за несколько недель до начала этой незаконной кампании, эфиопский режим разбил новый военный лагерь на горе Муса-Али. Эфиопия построила целую сеть дорог на этой горе и установила наступательную дальнобойную артиллерию и тяжелое оборудование, направленные на Эритрею, совершенно очевидно, с ведома и молчаливого согласия ее главных покровителей.

Гора Муса-Али расположена на пересечении границ трех стран: Джибути, Эфиопии и Эритреи. Комиссия по установлению границы между Эритреей и Эфиопией (КГЭЭ) в процессе вынесения решения в отношении определения и установления границы между Эритреей и Эфиопией определила соответствующие суверенитеты обеих стран на этом стыке трех границ. Действия Эфиопии, предпринятые спустя шесть лет после принятия КГЭЭ решения, являются грубым нарушением этих решений.

Эритрея предпочла не реагировать на эти незаконные акты дестабилизации и придерживаться принятого ею юридического подхода в интересах достижения более важных целей. Однако сдержанность Эритреи перед лицом этой провокации лишь вызвала еще большее разочарование у сил, стремящихся спровоцировать конфликт посредством попрания верховенства права. Была развернута враждебная кампания, и 10 июня правительство Джибути было принуждено совершить провокационное военное нападение на подразделения наших пограничных войск. Нападение Джибути началось около 19 ч. 00 м. и продолжалось вплоть до 11 июня. Чтобы избежать нападения, Эритрея отвела войска. 12 июня Джибути возобновила нападение с применением вертолетов. На этот раз Эритрея приняла ответные меры в целях обороны. Однако Джибути первой выразила протест, обвинив Эритрею в действиях, которые сама же совершила. Как гласит местная пословица, стрелок стреляет и первым поднимает крик. Таким образом, Джибути не только совершила неспровоцированное нападение, но и выдвинула вымышленное и тщательно сфабрикованное обвинение в адрес Эритреи.

Однако еще большее удивление у нас вызвало несбалансированное и безосновательное заявление Председателя, которое Совет Безопасности принял 12 июня этого месяца на основе информации лишь одной стороны. Несмотря на все эти превратности

судьбы, Эритрея не позволила себе расслабляться, продемонстрировав еще большую сдержанность.

Как я уже указывал, главная цель этой военной провокации, в ходе которой Джибути была использована в качестве троянского коня, состояла в том, чтобы отвлечь Эритрею от ее главной задачи — осуществления юридического процесса в целях обеспечения ухода Эфиопии с ее суверенных территорий в соответствии с окончательными и юридически обязательными решениями КГЭЭ — и вовлечь Эритрею в другой спор. Цель состоит в том, чтобы втянуть нас в кампанию взаимных обвинений с Джибути. Это может привести к бесконечным посредническим миссиям и обострению мнимых региональных кризисов.

В свете этого новая кампания, начатая Советом Безопасности на этой неделе, вызывает большое сожаление. По какой причине Джибути решила выдвинуть обвинение в адрес Эритреи на данном уровне? Почему Совет Безопасности с такой поспешностью собрался для обсуждения сомнительного и безответственного обвинения в адрес одного из государств-членов? Каким образом удалось убедить Совет Безопасности собраться сегодня для обсуждения вопроса о несуществующем территориальном споре без наличия факта оккупации территории, когда Совет хранил молчание и выразил слабую, если вообще какую-то, озабоченность по поводу грубого нарушения Эфиопией норм международного права и ее оккупации суверенных эритрейских территорий? Почему неоправданное столкновение, инициатором которого стала Джибути, истолковывается как акт агрессии, требующий срочного рассмотрения и действий со стороны Совета Безопасности? Почему эта проблема раздувается до чрезмерных масштабов? В этой связи мы могли бы задать бесконечное множество вопросов.

Правительство Эритреи хотело бы еще раз подчеркнуть, что оно не намерено втягиваться в конфликт из-за провокационных действий, подстрекательства и лживых обвинений для того, чтобы превратиться в козла отпущения для тех, кто проводит ошибочную политику в нашем регионе. Оно будет и впредь ценить тесное сотрудничество с Джибути, свидетельством чему является недавнее подписание нескольких двусторонних соглашений в области торговли, здравоохранения, рыбного промысла и инфраструктуры.

Если Совет Безопасности действительно стремится к поддержанию мира и безопасности в регионе, он должен искать виновных в другом месте. Он не может и не должен наказывать пострадавшую сторону. Я хотел бы призвать страны, способные оказывать влияние как на глобальном уровне, так и на уровне региона, внимательно посмотреть на проводимую ими политику с целью обеспечить, чтобы она стала положительным фактором развития, мира и безопасности на благо народов нашего региона.

Я также хотел бы обратить внимание Совета на то, что Эритрея твердо намерена проявлять сдержанность и сохранять политическую приверженность обеспечению мирного урегулирования любых проблем, которые могут возникнуть между Джибути и Эритреей.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые пожелают высказать замечания или задать вопросы.

Г-н Рипер (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Унвану за его брифинг. Я приветствую присутствующих здесь премьер-министра Джибути, Постоянного представителя Эритреи, а также представителей Африканского союза и Лиги арабских государств. Эти две организации призваны сыграть важную роль в урегулировании этого кризиса.

Я хотел бы подчеркнуть два момента. Впервые, пограничный спор между Джибути и Эритреей превратился в международную проблему. Совет уже обсуждал в ходе неофициальных консультаций пограничные споры между Джибути и Эритреей.

В мае Секретариат сообщил Совету об обострении отношений между этими двумя странами из-за их спора относительно мыса и острова Думейра после того, как Эритреей был предпринят ряд шагов с целью обороны. Франция выступила с заявлением в Совете — ранее она уже сделала заявление в своем национальном качестве, — в котором осудила нарушение суверенитета Джибути. Тогда Совет приветствовал конструктивные шаги, предпринятые Эритреей, выведшей войска с ряда позиций. Мы надеялись, что обе стороны при посредничестве Председателя Африканского союза, Лиги арабских государств и других заинтересованных государств

готовы к началу диалога в целях нахождения дипломатического решения этого спора.

Однако Совет был вынужден отреагировать на новую ситуацию, создавшуюся в результате вооруженных конфликтов, произошедших 10 и 11 июня. 12 июня в заявлении Председателя Совет осудил вооруженные действия, предпринятые Эритреей против Джибути, и призвал обе стороны прекратить вооруженные столкновения, продемонстрировать сдержанность и — в том, что касается, в частности, Эритреи — вывести силы и восстановить *status quo ante*.

Ситуация на месте, как представляется, стабилизировалась, однако она может весьма быстро ухудшиться в районах, где из-за сложности ландшафта обе армии находятся в непосредственной близости. Стороны, в особенности Эритрея, обязаны выполнять требования, содержащиеся в заявлении Председателя от 12 июня. В частности, это означает, что Эритрея должна вывести войска со своих оборонительных объектов, сооружение которых было начато ею на южном фланге мыса, ведущем к вершине холма, и что обе стороны должны вывести войска с острова Думейра. Джибути уже вывела свои войска. Эритрейские войска пока еще остаются на месте.

Поэтому Совет Безопасности намерен внимательно следить за этим вопросом, равно как Африканский союз и Лига арабских государств.

Второй момент, который я хотел бы подчеркнуть, состоит в том, что обеим сторонам предоставляется возможность найти при поддержке международного сообщества дипломатическое решение их спора. Франция приветствует усилия комиссара Европейского союза Луи Мишеля, поддерживающего контакты с обеими сторонами. Мы не должны недооценивать трудности, однако на Африканском Роге уже было достаточно конфликтов и поэтому предотвращение нового кризиса должно быть в интересах обеих сторон.

Я хотел бы подчеркнуть, что, по нашему мнению, Джибути играет стабилизирующую роль, в особенности приветствуя проведение на ее территории переговоров между Временным федеральным правительством и Альянсом за новое освобождение Сомали (АНОС). Этот регион имеет важное значение для стабильности во всей Африке.

Между Джибути и Францией существуют отношения дружбы, сотрудничества и доверия, насчитывающие уже многие годы. В этой связи Франция твердо намерена выполнить свои обязательства перед Джибути. Ни полномасштабный конфликт, ни конфликт «замороженный» не являются приемлемыми альтернативами.

А теперь я хотел бы вернуться к вопросу о границе, который является сутью проблемы и по которому стороны должны прийти к согласию. Граница была определена франко-эфиопским соглашением 1897 года и, позднее, франко-итальянскими протоколами в 1900 и в 1901 годах. Другие, более поздние, соглашения ратифицированы не были, и граница так и не была установлена. Что касается острова Думейра, то франко-итальянский протокол предусматривал, что вопрос суверенитета над островом будет решен сторонами в будущем, а до тех пор они не будут размещать там свои войска на постоянной основе.

Таким образом, существует несколько достаточно старых документов, ни один из которых не был подписан государствами, являющимися сторонами в нынешнем конфликте. В 1990-х годах это дважды послужило причиной напряженности между Эритреей и Джибути. Поэтому Франция надеется, что обе стороны — вместе с третьей стороной по их выбору, если они того пожелают, — смогут найти дипломатическое решение и что граница в районе Думейры будет демаркирована со всей определенностью.

Вместе с Африканским союзом, Лигой арабских государств и Катаром мы довели до сведения обеих сторон готовность Франции оказать им поддержку в таком начинании. Мы, в частности, предложили направить посланника или группу юристов, которые помогали бы сторонам в проведении переговоров. Я хотел бы сегодня вновь подтвердить нашу готовность сделать это.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть тот факт, что те два момента, которые я затронул, — интернационализация и призыв к диалогу между сторонами, — ни в коей мере не являются взаимоисключающими. Напротив, совершенно ясно, что не международному сообществу и особенно не Совету Безопасности надлежит определять границу между сторонами. Однако мы вместе должны помочь сторонам найти дипломатическое решение. Поэтому

моя делегация считает целесообразным, чтобы сегодня Совет Безопасности сформулировал некоторые конкретные соображения. Мы сожалеем, что Эритрея не ответила на просьбу, содержащуюся в заявлении Председателя от 12 июня. Мы призываем обе стороны, и в особенности Эритрею, вывести свои войска и восстановить status quo ante.

Мы хотели бы поблагодарить те региональные и субрегиональные организации, которые оказывают сторонам помощь в отыскании дипломатического решения.

Представляется весьма полезным, чтобы Генеральный секретарь направил в регион миссию по расследованию обстоятельств, которая должна пользоваться полным содействием обеих сторон. По получении доклада от миссии Генеральный секретарь мог бы также проинформировать Совет Безопасности о положении дел.

Я думаю, что это весьма полезное и общее мнение, которое вы, г-н Председатель, могли бы использовать в сообщении для прессы по окончании этого заседания.

Г-н Наталегава (Индонезия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего приветствовать премьер-министра Джибути Его Превосходительство г-на Дилейту Мохамеда Дилейту и членов его делегации в Совете Безопасности. Я хотел бы также поблагодарить Вас, г-н Председатель, за своевременное проведение этого заседания по просьбе государства-члена, имеющего право, в соответствии со статьей 35 Устава Организации Объединенных Наций, довести любой спор до сведения Совета Безопасности. Мы высоко оцениваем заявления и разъяснения, сделанные представителями Джибути и Эритреи. Мы также благодарим г-на Унвану за проведенный им брифинг.

Недавние столкновения между Эритреей и Джибути вдоль их общей границы вызывают у нас глубокое беспокойство, поскольку они нарушают международный мир и безопасность. Но более всего нас тревожит перспектива дальнейшего обострения и без того взрывоопасной ситуации на Африканском Роге. Возможно, что ни одна из сторон не имеет намерения позволить этой ситуации перерасти в полномасштабный конфликт. Однако, независимо от их намерений, ситуация может начать развиваться в непредсказуемом направлении в силу цепной реакции по принципу действия-противо-

действия и понимания-непонимания и вылиться в более широкую конфронтацию. Применение военной силы является неприемлемым. Мы рассматриваем эту ситуацию как очень серьезную и требующую от нас постоянной бдительности.

Мы настоятельно рекомендуем сторонам обратиться к мирным способам разрешения споров в соответствии со статьей 33 Устава Организации Объединенных Наций, призывающей стороны прежде всего стремиться разрешить спор путем переговоров или судебного разбирательства, а также обращения к региональным органам, или иными мирными средствами по своему выбору.

Безопасность и чувство безопасности — единое и неделимое целое. Очевидно, что необходимо создать чувство взаимной безопасности, как на двустороннем, так и на региональном уровне, поскольку безопасность одной страны не может быть достигнута за счет отсутствия безопасности другой страны. Чтобы безопасность не нарушалась, и Джибути, и Эритрея должны чувствовать себя в безопасности.

Мы призываем обе стороны урегулировать этот конфликт оперативно и в соответствии с международным правом, включая, в случае необходимости, согласие на посредничество третьей стороны. Мы понимаем важность отыскания взаимоприемлемого решения этого пограничного конфликта для обеих стран и признаем, что в прошлом отношения между ними были мирными. Поэтому надежда на мирное решение еще есть, и для его достижения необходимо использовать все возможные подходы.

Мы высоко оцениваем и одобряем роль Африканского союза и Лиги арабских государств, а также третьих стран, содействующих урегулированию этого конфликта и процессу разрешения спора.

В конечном счете мир и стабильность вдоль границы должны быть сохранены. Поиски мирного решения становятся еще более необходимыми в свете взрывоопасности положения на Африканском Роге и стратегического значения Баб-эль-Мандебского пролива.

И наконец, моя делегация хотела бы еще раз выразить свою солидарность с заявлением Председателя от 12 июня 2008 года.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): От имени моей делегации я хотел бы приветствовать премьер-министра Республики Джибути, который любезно согласился встретиться с нами сегодня, тем самым продемонстрировав то значение, которое он придает вопросу, который мы сегодня рассматриваем.

Прежде чем начать свое выступление, я хотел бы поблагодарить г-на Унвану за только что проведенный им брифинг по вопросу о споре между Джибути и Эритреей.

В заявлении Председателя от 12 июня, на которое несколько минут назад сослался посол Рипер, Совет Безопасности выразил свою озабоченность в связи с теми серьезными инцидентами, которые имели место на границе между Джибути и Эритреей и привели к потерям со стороны армии Джибути. Совет также призвал обе стороны, и в особенности Эритрею, вывести свои войска и восстановить status quo ante. Он также призвал к безотлагательному началу переговоров в целях прекращения конфликта.

Моя страна категорически осуждает применение силы и напоминает об обязательстве государств уважать суверенитет и территориальную целостность друг друга.

Мы по-прежнему озабочены сохраняющейся напряженностью между этими двумя странами. Поэтому мы считаем долгом Совета Безопасности настоятельно призвать их воздерживаться от любых действий, способных вызвать эскалацию конфликта. Также чрезвычайно важно, чтобы Совет подчеркнул примат политического диалога над военной силой. Крайне необходимо, чтобы Джибути и Эритрея согласились принять посредничество, предложенное им, в частности, Африканским союзом, Лигой арабских государств и другими дружественными странами. Само собой разумеется, что Буркина-Фасо в своем стремлении к миру приветствует эти инициативы и эти усилия, которые, надеемся, будут продолжаться.

В отношении довольно тревожной ситуации, сложившейся на Африканском Роге, следует сделать все возможное для того, чтобы помочь этим двум государствам преодолеть существующие между ними разногласия, поскольку чрезвычайно важно уберечь их население от агонии новой конфронтации, чреватой непредсказуемыми последствиями. По-

этому мы надеемся, что обе эти страны согласятся всемерно сотрудничать с субрегиональными и региональными организациями и примут помощь дружественных стран в целях окончательного урегулирования своего спора. Мы также настоятельно призываем международное сообщество помочь им в этом деле.

В заключение мы хотели бы поблагодарить делегацию Франции за подготовку представленного нашему вниманию проекта заявления для прессы. Мы хотели бы заявить, что мы его полностью поддерживаем.

Г-н Долгов (Российская Федерация): Мы приветствуем участие в сегодняшнем заседании премьер-министра Джибути и признательны ему за высказанные оценки. Мы внимательно выслушали также выступление Постоянного представителя Эритреи.

Российская Федерация серьезно обеспокоена имевшим место ранее в этом месяце резким обострением обстановки в районе границы между Джибути и Эритреей. Россия полностью разделяет содержание официального заявления Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принятое в связи с данным инцидентом, включая зафиксированное в этом документе осуждение военных действий Эритреи против Джибути в Рас-Думейре и на острове Думейра. Мы призываем обе стороны взять на себя обязательство соблюдать прекращение огня, проявлять максимальную сдержанность, а также отвести силы на прежние позиции.

В России внимательно наблюдают за развитием ситуации на границе между Эритреей и Джибути. Исходим из необходимости урегулирования возникших пограничных проблем исключительно путем переговоров и призываем обе стороны сотрудничать друг с другом и предпринимать дипломатические усилия для решения вопроса мирным путем и в строгом соответствии с нормами международного права и Уставом Организации Объединенных Наций.

Мы поддерживаем усилия, предпринимаемые Африканским союзом, Лигой арабских государств и отдельными заинтересованными странами, направленные на скорейшее урегулирование кризиса и нормализацию отношений между Джибути и Эритреей. Призываем обе стороны всесторонне сотруд-

ничать в этом вопросе. Рассчитываем на реализацию высказанной Советом Безопасности рекомендации Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций безотлагательно использовать свои добрые услуги и в координации с региональными игроками содействовать проведению двусторонних переговоров между Джибути и Эритреей в целях выработки мер укрепления взаимного доверия и мирного урегулирования ситуации на границе.

Совет Безопасности, безусловно, продолжит следить за динамикой обстановки в интересах поддержания стабильности и недопущения дестабилизации в важном регионе Африканского Рога.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай приветствует проведение этого внеочередного заседания Совета. Мы хотели бы поблагодарить г-на Унвану за его брифинг.

От имени китайской делегации, я приветствую на этом заседании премьер-министра Джибути Дилейту и благодарю его за выступление. Я хотел бы также поприветствовать присутствующего здесь Постоянного представителя Эритреи и поблагодарить его за заявление. Мы также приветствуем присутствующих на сегодняшнем заседании представителей Африканского союза и Лиги арабских государств.

Китай внимательно следит за недавним пограничным спором между Джибути и Эритреей. Мы считаем, что события, происходящие в приграничных районах, не могут не вызывать тревогу. Мы призываем обе стороны руководствоваться более высокими интересами поддержания взаимоотношений между обеими странами, а также интересами мира и безопасности на Африканском Роге. Мы также призываем их проявлять сдержанность и не допустить дальнейшего ухудшения обстановки. Китай надеется, что стороны урегулируют свои разногласия путем диалога и переговоров.

Китай поддерживает Африканский союз и Лигу арабских государств, а также другие региональные организации и страны региона, которые прилагают активные посреднические усилия. Совет должен и впредь играть активную и конструктивную роль в содействии урегулированию разногласий между этими двумя сторонами на основе диалога и переговоров. Совету следует укреплять свои контакты и связи с Джибути и Эритреей, прислуши-

ваться к мнению и просьбам заинтересованных сторон, а также координировать усилия и оказывать поддержку добрым услугам Африканского союза и других региональных организаций.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я также хочу поприветствовать бывшего в Нью-Йорк премьер-министра Джибути и поблагодарить его за выступление. В нашей памяти еще совсем свежи теплые воспоминания о гостеприимстве и радушии, с которыми правительство Джибути принимало нас во время посещения нами этой страны. Мы очень признательны за это. Мы также приветствуем министра иностранных дел Джибути и благодарим его за участие в этом заседании. Мы рады участию в заседании представителя Эритреи, а также представителей Лиги арабских государств и Африканского союза.

Ситуация, с которой столкнулся Совет, да и Африканский союз, очень сложна. Именно поэтому мы поддержали идею срочного созыва сегодня этого заседания.

Мы хотим обратиться к Джибути и к Эритрее и еще раз подчеркнуть, что применение силы для урегулирования споров является как неконструктивным, так и неприемлемым. Мы присоединяемся к другим странам и выражаем тревогу в связи с эскалацией напряженности на Африканском Роге, а также осуждаем применение силы для урегулирования споров. К сожалению, эта проблема касается той части нашего континента, которая и без того страдает от многочисленных проблем.

Мы призываем обе стороны проявить сдержанность. Мы поддерживаем обращение Африканского союза к сторонам с призывом незамедлительно вернуться к той ситуации, которая существовала до начала этого спора. Мы настоятельно призываем стороны начать диалог в целях урегулирования своих разногласий. Мы поддерживаем усилия Генерального секретаря и благодарим г-на Унвану за его брифинг. Считаем, что добрые услуги Генерального секретаря следует поощрять, с тем чтобы эти две соседние страны смогли урегулировать свой спор.

Мы хотели бы также подчеркнуть, что как Лига арабских государств, так и Африканский союз предложили свои добрые услуги для разрешения этого спора. Мы можем лишь надеяться на то, что обе страны прислушаются к призыву международного сообщества и не позволят своим противоречи-

ям перерасти в крупные споры, а также сделают все от них зависящее для решения своих проблем мирным путем.

Г-н Хоанг Ти Чынг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Унвану за его брифинг Совета сегодня во второй половине дня. Моя делегация хотела бы также приветствовать участие Его Превосходительства премьер-министра Джибути, а также присутствие на сегодняшнем заседании Совета Постоянного представителя Эритреи и представителей Африканского союза и Лиги арабских государств.

Моя делегация с обеспокоенностью отмечает эскалацию напряженности на границе между Эритреей и Джибути, в особенности серьезные инциденты, которые произошли 10 июня 2008 года вдоль границы между двумя странами. Мы хотели бы подчеркнуть основополагающий принцип, который должен применяться к таким ситуациям, а именно что суверенитет и территориальная целостность государств должны полностью соблюдаться и что любой спор или конфликт должны разрешаться на основе мирных переговоров в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций. Поэтому мы призываем обе стороны проявлять предельную сдержанность, воздерживаться от любой угрозы силой или ее применения, укреплять нынешнее соглашение о прекращении огня и активизировать диалог для снижения напряженности.

Само собой разумеется, что главная ответственность за урегулирование конфликта лежит на самих двух сторонах. Однако Вьетнам высоко оценивает усилия, предпринимаемые Африканским союзом, Лигой арабских государств и Организацией Исламская конференция для содействия урегулированию спора. В этой связи мы приветствуем решение, которое Совет мира и безопасности Африканского союза принял на своем 136-м заседании, состоявшемся 12 июня 2008 года, относительно положения на границе между Джибути и Эритреей, а также относительно развития отношений между двумя странами.

Моя делегация также хотела бы призвать Генерального секретаря, в координации с региональными усилиями, использовать его добрые услуги и установить контакт с обеими сторонами для содействия диалогу в целях немедленного возвращения к

ситуации, которая существовала на границе между двумя странами до инцидентов, приведших к нынешней напряженности, включая вывод всех сил, которые были размещены на границе с февраля 2008 года, и в целях разработки мер по укреплению доверия для урегулирования их двустороннего спора мирным образом.

Г-н ат-Тальхи (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы присоединиться к тем, кто выступал до меня, и приветствовать в Совете премьер-министра Государства Джибути Его Превосходительство г-на Дилейту Мохамеда Дилейту. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы поблагодарить его за теплое приветствие и щедрость, с которой он принял Миссию Совета Безопасности в Джибути ранее в этом месяце, а также за условия, обеспеченные для встреч миссии с сомалийскими сторонами. Мы благодарим Его Превосходительство премьер-министра за его заявление сегодня в Совете Безопасности, и мы хотели бы также выразить нашу благодарность представителю Эритреи за его заявление. Мы также выражаем признательность г-ну Унване за его брифинг.

Ливийская Арабская Джамахирия выражает свои глубокие сожаления и обеспокоенность в связи с военными столкновениями, которые недавно имели место между двумя соседними странами, связанными не только географическими узами в силу своей близости, но также многочисленными другими узлами, настолько многочисленными, что трудно представить любое обращение к силе оружия для урегулирования даже самых глубоких разногласий.

Африка в целом и Африканский Рог в частности давно платят высокую цену в результате различных конфликтов. Эта цена выражается в жизнях мужчин и женщин и людских страданиях и в потерянных возможностях для развития. Также прискорбно, что в то время, когда вооруженные конфликты идут на спад во всем мире, даже в Африке, вооруженные конфликты в Восточной Африке лишь расширяются и становятся все более интенсивными.

Ливия надеется на то, что Совет Безопасности как орган, несущий главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в сотрудничестве с региональными и субрегиональными организациями будет стремиться к тому, чтобы положить конец этим конфликтам и не допус-

тить их эскалации посредством оказания помощи сторонам в конфликте для достижения мирного решения. Я не хочу сказать, что неспособность Совета урегулировать спор между Эфиопией и Эритреей или положить конец нестабильности и отсутствию безопасности в Сомали могли бы быть одной из причин угрозы миру вдоль границы между Эритреей и Джибути.

Моя страна решительно осуждает применение силы и обращение к оружию. Моя страна призывает обе дружественные страны, Джибути и Эритрею, обратиться к диалогу, и мы просим их прислушаться к призыву 136-го заседания Совета по миру и безопасности Африканского союза, а также к резолюции Лиги арабских государств от 12 июня 2008 года и заявлению Председателя (S/PRST/2008/20), опубликованному Советом Безопасности на его 5908-м заседании. Мы призываем обе стороны вернуться к статус-кво до вспышки кризиса.

Моя страна подтверждает принцип уважения суверенитета и территориальной целостности государств и подчеркивает, что любая попытка подорвать эту концепцию представляет собой угрозу миру и безопасности. Моя страна вновь заявляет и напоминает о необходимости того, чтобы африканские государства уважали границы, унаследованные от дней колониализма, что они согласились делать добровольно в рамках Организации африканского единства, ныне Африканского союза.

Мы надеемся, что Совет рассмотрит возможность урегулирования этого вопроса, оказав обеим сторонам помощь в достижении политического урегулирования.

В заключение мы благодарим делегацию Франции за подготовку главных элементов устного брифинга Председателя для прессы, и мы поддерживаем их.

Г-н Ариас (Панама) (*говорит по-испански*): Я хотел бы присоединиться к приветствиям в Совете в адрес премьер-министра Джибути Его Превосходительства г-на Дилейты Мохамеда Дилейты и отметить присутствие здесь Постоянного представителя Эритреи и представителей Африканского союза и Лиги арабских государств. Я также хотел бы выразить благодарность за брифинг, проведенный для нас г-ном Жуаном Унваной, Департамент по политическим вопросам.

Совет проводит сегодня заседание по просьбе правительства Джибути для рассмотрения серьезной ситуации на границе между Джибути и Эритреей, где недавно произошли столкновения между вооруженными силами двух стран.

В этой связи позвольте мне изложить позицию Панамы. Организация Объединенных Наций и все государства-члены призваны уважать территориальную целостность государств, в том числе и их границы. Когда между двумя соседними государствами возникает пограничный спор, этот спор необходимо решать в ходе двусторонних переговоров. Если две стороны не могут достичь согласия, то они должны передать этот спор в Международный Суд. В случае возникновения спора, который может поставить под угрозу международный мир и безопасность, Совет призван действовать с целью предотвращения перерастания этого спора в вооруженный конфликт. Поэтому Совет Безопасности должен использовать все имеющиеся в его распоряжении средства, включая диалог, участие и сотрудничество между государствами-членами.

В этой связи мы призываем обе стороны вывести вооруженные силы, которые недавно были развернуты на границе, и незамедлительно приступить к двустороннему диалогу, используя добрые услуги и механизмы, предоставляемые Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями. Панама считает также целесообразным, чтобы Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о любых изменениях в развитии данной ситуации.

Г-н Куоррей (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Как и другие ораторы, мы тепло приветствуем присутствующих здесь сегодня премьер-министра Джибути, а также представителей Эритреи, Африканского союза и Лиги арабских государств. Мы благодарим г-на Унвану за его брифинг.

Разумеется, мы с удовлетворением восприняли сообщения о том, что в настоящее время ситуация остается спокойной, однако мы также озабочены другими сообщениями о передислокации сил и их наращивании. Очевидно, что ситуация в этом и без того весьма беспокойном регионе остается нестабильной. Мы подтверждаем все озабоченности, выраженные в заявлении Председателя от 12 июня, включая осуждение военного вторжения Эритреи,

глубоко сожалеем в связи с гибелью людей и призываем к проявлению максимальной сдержанности.

Как и другие ораторы, мы приветствуем усилия Африканского союза, Лиги арабских государств и третьих стран с целью оказания сторонам помощи в поисках мирного решения. Мы хотели бы призвать обе стороны — и особенно Эритрею — в полной мере принимать участие в этих усилиях. Мы согласны с Францией в том, что Совету следует направить сегодня сигнал в виде заявления для прессы. Мы благодарим французскую делегацию за вчерашнее распространение его положений, которые мы полностью поддерживаем.

Г-н Спатафора (Италия) (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Унвану за его брифинг. Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и также искренне поприветствовать премьер-министра Дилейту и министра иностранных дел Джибути. Мы весьма признательны им за то, что они приехали из Джибути для того, чтобы предоставить нам информацию из первых рук. Я хотел бы поблагодарить премьер-министра Дилейту и Постоянного представителя Эритреи посла Десту за их решение принять участие в этом исключительно важном и своевременном заседании, с тем чтобы, сидя вместе за этим столом, изложить и разъяснить в Совете позиции своих соответствующих стран.

Как мы все услышали, существуют противоречивые представления и позиции, но важно, чтобы эти противоречивые позиции излагались за столом переговоров, а не на местах. Я благодарю Постоянного наблюдателя Лиги арабских государств г-на Махмассани и представителя Африканского союза, поскольку их усилия, как об этом уже говорилось сегодня, сыграют решающую роль в будущем.

Я уже говорил о важности диалога за столом переговоров. По сути, Италия надеется на то, что это заседание — и это очень важно — положит начало возобновлению приверженности обеих сторон к проявлению сдержанности и урегулированию своих разногласий посредством диалога, на основе норм международного права и по дипломатическим каналам, с тем чтобы они могли продемонстрировать свою приверженность миру и безопасности в регионе. Мы могли бы придать импульс процессу и поддержать эту позитивную динамику, полностью и надлежащим образом задействуя политические механизмы Организации Объединенных Наций с це-

люю оказания помощи сторонам, о чем говорилось в заявлении Председателя от 12 июня; тем самым мы внесем большой вклад в достижение нашей общей цели, которая заключается в необходимости укрепления роли Совета Безопасности как инструмента предотвращения конфликтов, что соответствует положениям статьи 34 Устава, а также в подтверждение африканского опыта в связи с рядом случаев, согласно которому ключ к предотвращению конфликтов находится в конечном счете в руках заинтересованных государств-членов, как уже об этом говорили другие ораторы.

Применение подхода на основе восходящего анализа, рассмотрение событий на местах через призму местных реалий и оказание по возможности максимально эффективной поддержки добрым услугам и посредническим усилиям, прилагаемым Африканским союзом и Лигой арабских государств, — все это следует сохранить в качестве основных элементов нашего участия. Сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями и правительствами приобретает особо важное значение в предстоящие недели, поскольку нам понадобится более четкое представление о ситуации. Первая оценка этих событий, как мы уже слышали, подтверждает серьезность сложившейся в настоящее время напряженной ситуации в отношениях между двумя сторонами. Этот кризис действительно может стать угрозой региональной стабильности.

В то же время необходимо будет более тщательно расследовать и изучить ряд элементов. Поэтому мы решительно поддерживаем незамедлительное создание миссии Секретариата по установлению фактов, с тем чтобы она предоставила основные элементы для того, чтобы Совет мог выработать свою позицию и соответствующий подход к урегулированию этого вопроса. Мы полагаем не менее важным, чтобы Председатель Совета Безопасности довел до сведения международных средств массовой информации свое мнение, оценку и озабоченности, которые выражались членами Совета. И здесь мы в полной мере узнаем свою позицию в той формулировке, которую предложила Председателю французская делегация, и выражаем ей за это свою признательность.

В заключение позвольте мне вновь выразить признательность премьер-министру и министру иностранных дел Джибути и вновь подтвердить до-

верие Италии к их правительству, а также к правительству Эритреи в надежде на то, что они смогут прийти к согласию в отношении выхода из этого кризиса на основе использования дипломатических средств и сотрудничества.

Г-н Урбина (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне поприветствовать премьер-министра Джибути г-на Дилейту Мохамеда Дилейту и министра иностранных дел Джибути, а также выразить признательность за присутствие постоянным представителям Джибути и Эритреи и представителям Лиги арабских государств и Африканского союза.

Африканский Рог не может себе позволить еще один конфликт. Этот регион не может себе позволить обращения к насилию для урегулирования еще одного спора. Братские страны должны найти необходимые решения за столом переговоров, а не путем столкновений и применения оружия.

Хотя мы и считаем естественным, что у разных стран могут быть различные мнения в отношении их соответствующих интересов, особенно там, где колониальные границы не были закреплены, мы считаем необходимым напомнить, что решения, касающиеся поддержания мира, должны приниматься со всей осторожностью и здравым смыслом, а также при условии предоставления возможностей для роста и развития братских стран. Коренные причины конфликта между Джибути и Эритреей заключаются в том, что вопрос о границах никогда не был окончательно решен и продолжает оставаться предметом спора. По нашему мнению, такие вопросы должны решаться в рамках консультаций и переговоров между сторонами, с тем чтобы найти пути достижения новых договоренностей с помощью арбитража, посредничества и возможного обращения к таким высоким судам, как Международный Суд. Следует также рассматривать возможность обращения к специализированным трибуналам.

Коста-Рика считает, что в свете сложившейся ситуации региональные организации могут оказать очень важную поддержку. Поэтому мы признательны за усилия Африканского союза и Лиги арабских государств и настоятельно призываем их и впредь созывать форумы для мирного и согласованного урегулирования ситуации. Разумеется, мы также призываем Джибути и Эритрею возобновить диалог и изыскивать возможности урегулирования их раз-

ногласий посредством переговоров, используя надлежащие средства и органы, и скорейшим образом положить конец спору между ними.

Мы выражаем признательность делегации Франции за положения, которые она распространила сегодня, включение которых в заявление мы можем поддержать.

Г-н Граулс (Бельгия) (*говорит по-французски*): Моя делегация приветствует премьер-министра Республики Джибути и представителей Эритреи, Африканского союза и Лиги арабских государств. Мы также признательны Секретариату за его брифинг.

Бельгия разделяет озабоченность, выраженную за этим столом, по поводу пограничных инцидентов, происходивших с 10 по 12 июня в Рас-Думейре и на острове Думейра. Эти инциденты привели к многочисленным жертвам и огромному ущербу и могли бы быстро осложниться. Ситуация по-прежнему чревата серьезной опасностью эскалации, которая ограничивается не только соответствующими странами, но и несет серьезную угрозу всему региону.

Совет Безопасности быстро отреагировал на ситуацию 12 июня, напомнив обеим странам об их обязательстве вести диалог, в случае необходимости, с помощью других стран и региональных организаций. Этот призыв остается в силе.

Бельгия выражает признательность всем тем, кто содействовал поискам урегулирования кризиса. Сохранение нынешней ситуации хаоса не отвечает интересам ни одной из стран. Бельгия, в первую очередь, призывает обе эти страны, а также другие заинтересованные стороны, включая Генерального секретаря, продолжать усилия. Бельгия поддерживает направление Генеральным секретарем миссии по установлению фактов и призывает его проводить консультации с Африканским союзом и Лигой арабских государств, касающиеся результатов их соответствующих инициатив.

В заключение моя делегация хотела бы выразить признательность Франции за представление формулировок для включения в текст заявления для прессы.

Г-н Вилович (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к другим ораторам и также выразить признательность

премьер-министру Джибути, а также представителю Эритреи и представителям Африканского союза и Лиги арабских государств за их присутствие здесь вместе с нами.

Вот уже в течение некоторого времени мы внимательно следим за нарастанием инцидентов между двумя соседними странами, и мы в полной мере разделяем большую озабоченность по поводу серьезного характера ситуации, которую выражали все государства-члены. Она является еще более серьезной с учетом нестабильного и сложного положения в регионе.

В свете этого мы приветствуем сегодняшние прения как весьма своевременные. Мы также высоко ценим возможность выслушать сами стороны, а также представителей региональных организаций, участвующих в содействии их усилиям по ослаблению напряженности. Мы ценим их усилия и надеемся, что они в скором времени дадут конкретные результаты.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы призвать стороны, в особенности Эритрею, проявлять сдержанность, вывести свои войска с целью восстановления положения, существовавшего ранее, и разрешить спор посредством диалога и мирных средств, в том числе при посредничестве третьих сторон. По нашему мнению, любой военный вариант решения неприемлем; мы решительно осуждаем любое применение силы и подчеркиваем важность уважения территориальной целостности государств. В связи с этим мы приветствуем обнародованное заявление для прессы как весьма своевременное и приветствуем действия Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю в своем качестве представителя Соединенных Штатов Америки.

Я также хотел бы приветствовать присутствующего на этом заседании премьер-министра Дилейту. Мы также приветствуем Постоянного представителя Эритреи посла Десту и представителей Африканского союза и Лиги арабских государств, участвующих в нашей дискуссии.

Соединенные Штаты Америки по-прежнему чрезвычайно озабочены ситуацией вдоль границы между Джибути и Эритреей. Сегодня я хотел бы высказать два следующих соображения.

Во-первых, 12 июня Совет принял заявление Председателя, в котором осуждаются военные действия Эритреи против Джибути, призвал стороны соблюдать режим прекращения огня и проявлять максимальную сдержанность, а также настоятельно призвал обе стороны сотрудничать и участвовать в дипломатических усилиях с целью мирного решения вопроса. Хотя не произошло новых инцидентов с применением насилия, Эритрея продолжает занимать агрессивную военную позицию по отношению к Джибути и отказывается вести диалог с Джибути напрямую или через посредство третьих сторон с целью ведения переговоров о мирном разрешении кризиса.

Мы вновь обращаемся к обеим сторонам и в особенности к Эритрее с призывом вывести свои вооруженные силы из района общей границы и участвовать в дипломатическом процессе с целью мирного решения вопроса в соответствии с международным правом, к чему настоятельно призывал представитель Италии и другие ораторы. Если Эритрея не примет участия в поисках мирного решения и не отведет свои войска назад, от границы с Джибути, Совет Безопасности должен будет рассмотреть надлежащие действия или меры.

Во-вторых, Совет Безопасности не может мириться с дестабилизацией региона со стороны Эритреи, особенно тогда, когда ее соседям приходится платить за это такую высокую цену. Конфликт с Джибути происходит на фоне дестабилизирующего поведения Эритреи в других местах. В Сомали правительство Эритреи поддерживает экстремистские группировки, включая связанную с «Аль-Каидой» группировку «Аль-Шабааб», которая отказывается вести переговоры о мирном политическом решении в Сомали. Эритрея стремилась дискредитировать и подорвать недавно проходившие переговоры между сомалийскими сторонами в Джибути. Правительство Эритреи ограничило деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) — сил, которые она свободно и добровольно пригласила в свою страну, — препятствуя тем самым осуществлению ею своего мандата. Наконец, правительство Эритреи прекратило все поставки топлива МООНЭЭ, и в результате Организация Объединенных Наций была вынуждена вывести МООНЭЭ из Эритреи, что еще больше дестабилизировало и без того опасную ситуацию.

Даже сейчас Эритрее еще не поздно вновь занять свое место в качестве ответственного члена этой Организации и вновь обрести репутацию хорошего соседа. Мы будем пристально следить за действиями Эритреи и будем настаивать на том, чтобы Эритрею призвали к ответу за ее действия.

В заключение я хочу заявить, что моя делегация может поддержать предложенные французской делегацией положения, предназначенные для включения в заявление для прессы.

Теперь я возобновляю свои обязанности Председателя Совета Безопасности.

Сейчас я предоставляю слово советнику Постоянного наблюдателя от Африканского союза г-же Алисе Агенебит Мунгве.

Г-жа Мунгва (*говорит по-английски*): От имени Комиссии Африканского союза я хотела бы, прежде всего, выразить Вам, г-н Председатель, признательность за направленное нам приглашение участвовать в этом важном заседании и передать извинения от имени Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций, которая уже отбыла в Шарм-эш-Шейх для участия в заседаниях предстоящей одиннадцатой очередной сессии Африканского союза, запланированной на конец этого месяца. Поэтому она не смогла лично присутствовать на этом заседании. И мне сегодня выпала большая честь и привилегия изложить Совету соображения Комиссии Африканского союза.

С учетом серьезных проблем, которые может повлечь за собой сложившаяся между Джибути и Эритреей ситуация для и без того нестабильного региона Африканского Рога, Ваша инициатива, г-н Председатель, по организации этого своевременного и важного заседания еще раз подтверждает то неизменное внимание, которое Совет Безопасности уделяет серьезным проблемам Африки, и подчеркивает расширяющееся сотрудничество между Советом Безопасности и Советом мира и безопасности Африканского союза в рассмотрении общих пунктов повестки дня. Г-н Председатель, позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы искренне поблагодарить Вас и всех других членов Совета за особое внимание, уделяемое ситуации в Африке во время исполнения Вами функций Председателя.

Мы хотели бы также поприветствовать Его Превосходительство премьер-министра Джибути, Его Превосходительство министра иностранных дел и других членов их делегации. Мы признательны премьер-министру за весьма информативный брифинг, с которым он выступил сегодня в Совете. Мы хотели бы также поблагодарить посла Эритреи Деста за его заявление в Совете. Сегодняшнее присутствие в Совете представителей этих двух стран является наглядным подтверждением того, что обе страны стремятся встать на путь диалога, и мы хотели бы воздать им должное за этот выбор.

Мы также хотим поблагодарить г-на Унвана за его заявление, а также всех членов Совета за их сегодняшние выступления.

Как известно членам Совета, Эритрея и Джибути — это два важных и ценных государства — члена Африканского союза, и неожиданные и вызывающие сожаление инциденты, которые рассматриваются сегодня в Совете, стали неожиданностью — даже полной неожиданностью, — несмотря на сохраняющуюся напряженность на Африканском Роге в целом.

Мы хотели бы напомнить, что на своем 121-м и 125-м заседаниях, которые состоялись 24 апреля и 2 мая, соответственно, Совет мира и безопасности Африканского союза провел обмен мнениями по вопросу об отношениях между Государством Эритрея и Республикой Джибути после того, как министр иностранных дел и международного сотрудничества Республики Джибути 24 апреля 2008 года направил в Совет мира и безопасности письмо, касающееся ситуации на границе между двумя странами.

Со своей стороны, Комиссия Африканского союза в своем письме официально обратилась к двум странам с просьбой собрать как можно больше информации о ситуации, сложившейся на их общей границе, и о шагах, которые можно будет предпринять для мирного урегулирования ситуации. Кроме того, в соответствии с рекомендацией Совета мира и безопасности Комиссия также направила миссию для оценки ситуации на местах и для проведения консультаций с двумя странами. Члены миссии были приняты правительством Джибути и в настоящее время ожидают, когда их примет Эритрея.

С учетом вызывающего тревогу обострения напряженности между Джибути и Эритреей — осо-

бенно инцидентов между вооруженными силами двух стран, — которые происходят со вторника, 10 июня 2008 года, Совет мира и безопасности Африканского союза на своем 136-м заседании, состоявшемся 12 июня 2008 года, решительно осудил использование силы и подчеркнул настоятельную необходимость соблюдения суверенитета, территориальной целостности и независимости государств-членов в соответствии с Учредительным актом Африканского союза. Совет призвал к незамедлительному восстановлению ситуации, которая существовала на общей границе между двумя странами до начала нынешней напряженности, в том числе к отводу от границы всех сил, которые находятся там с 4 февраля 2008 года. Совет мира и безопасности вновь настоятельно призвал обе страны проявлять максимальную сдержанность, использовать диалог для урегулирования любых двусторонних споров и принимать всестороннее участие во всех усилиях, прилагаемых в этом направлении, и сотрудничать. Кроме того, Совет Африканского союза постановил провести на соответствующем уровне и в надлежащее время заседание для рассмотрения ситуации и принятия необходимых решений.

Мы с удовлетворением объявляем сегодня в Совете Безопасности, что Совет мира и безопасности Африканского союза в ходе выполнения этого решения обсудит ситуацию между Эритреей и Джибути на уровне глав государств и правительств 29 июня 2008 года в рамках одиннадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза, которая будет проходить в Шарм-эш-Шейхе, Египет.

В этой связи и во исполнение положений Протокола Совета мира и безопасности Эритрея и Джибути приглашены для участия в работе этого саммита. Мы хотели бы воспользоваться их присутствием сегодня в Совете Безопасности, чтобы подчеркнуть важность их участия в этой встрече на высшем уровне для нахождения путей мирного и прочного урегулирования существующих между ними разногласий.

Мы хотели бы также вновь повторить призыв Совета мира и безопасности Африканского союза к этим двум странам; мы надеемся, что все стороны будут действовать позитивно и конструктивно в целях восстановления мирных и дружественных отношений между ними в интересах обеспечения мира и безопасности, к которым стремятся правитель-

ства и народы обеих стран, а также субрегион и Африка в целом. Мы уверены в том, что проводимые сегодня в Совете Безопасности прения внесут вклад в этот процесс.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Мунгву за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств г-ну Яхье Махмассани.

Г-н Махмассани (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за направленное Лиге арабских государств приглашение принять участие в этом заседании. Я с удовлетворением отмечаю присутствие на нем премьер-министра Джибути Его Превосходительства г-на Дилейты Мохамеда Дилейты. Я признателен Постоянному представителю Эритреи за его заявление и представителю Департамента по политическим вопросам за его брифинг.

Сегодняшнее заседание Совета Безопасности посвящено рассмотрению вопроса о новой кризисной ситуации, которая нависла над Африканским Рогом. Начиная с февраля правительство Джибути направляет в Лигу арабских государств сообщения о постепенном наращивании вдоль границ между двумя государствами эритрейских войск, включая строительство укреплений и окопов, а также о случаях нарушения границ эритрейскими военнослужащими и проникновения на участок территории Джибути, выходящий на судоходные пути Красного моря.

По результатам письма министра иностранных дел и международного сотрудничества Республики Джибути на имя генерального секретаря Лиги арабских государств в целях урегулирования напряженности между Джибути и Эритреей мирными средствами Лига направила в район Рас-Думейра, Республика Джибути, миссию по установлению фактов, которая находилась там с 9 по 11 мая 2008 года, с целью изыскания путей урегулирования кризиса. Участники миссии провели ряд встреч с официальными лицами в Джибути и просили официальные лица Эритреи предоставить им возможность для встречи, однако эритрейская сторона не ответила на эту просьбу.

12 июня Совет Лиги арабских государств провел совещание для обсуждения ситуации между

Джибути и Эритреей, по результатам которого было принято решение, подчеркивающее важность соблюдения суверенитета и территориальной целостности Джибути и недопущения какой-либо агрессии против этой страны. В нем содержится призыв к Эритрее незамедлительно вывести свои вооруженные силы из района на границе с Джибути. Совет Лиги вновь обратился с призывом уважать принцип добрососедства между двумя странами и соблюдать договоренность о постколониальных границах. Он обратился с призывом к генеральному секретарю Лиги арабских государств и Арабскому совету мира и безопасности продолжать свои усилия по решению данного вопроса, а также уполномочил секретариат Лиги установить необходимые контакты с правительством Эритреи в интересах рассмотрения ситуации, ослабления напряженности и прекращения конфронтации вдоль границ между двумя соседними странами.

Сложившаяся ситуация вдоль границ между Джибути и Эритреей является источником беспокойности в силу того, что она может привести к многочисленным потенциальным последствиям. Кризис подобного рода невозможно разрешить вооруженным путем или путем применения силы или угрозы ее применения. Единственным путем урегулирования кризиса являются мирные переговоры между соответствующими сторонами для выработки решения. Территориальная целостность и стабильность государств должны соблюдаться, а арабо-африканское сотрудничество следует углублять.

Мы призываем стороны проявлять сдержанность и не принимать никаких шагов, которые могли бы привести к обострению ситуации. В целях мирного урегулирования кризиса стороны должны взять на себя обязательство выполнять уже заключенные между ними соглашения, поддерживать добрососедские отношения и воздерживаться от вмешательства в дела друг друга.

На Африканском Рого по-прежнему то тут то там вспыхивают волнения и сохраняется обстановка нестабильности. Безусловно, подобные инциденты не способствуют улучшению обстановки. В этой связи необходимо в срочном порядке предпринять шаги по урегулированию и сдерживанию этого кризиса. Мы считаем, что Совет Безопасности, как орган, несущий главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, призван сыграть центральную роль в этой связи.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Махмассани за его брифинг.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.